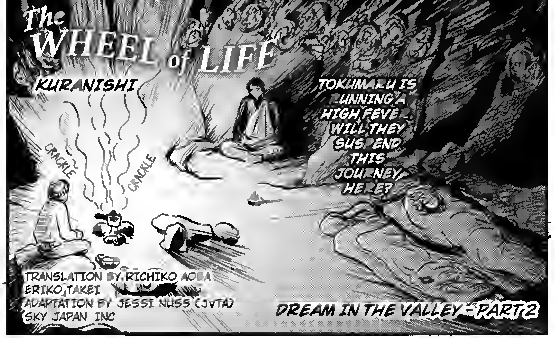
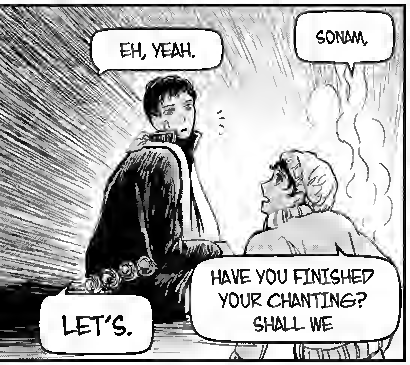
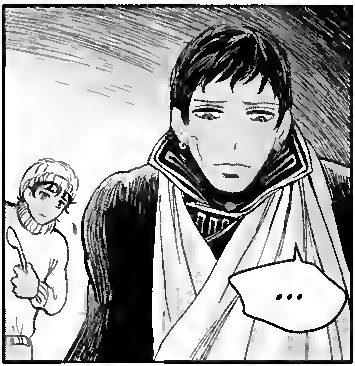
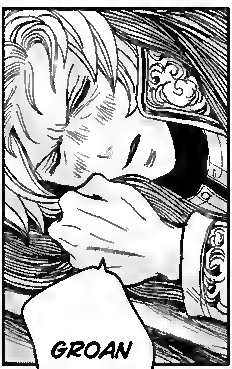

The WHEEL of LIFE
KURANISHI
TOKUHARU IS RUNNING A HIGH FEVER... WILL THEY SUCCEED THIS JOURNEY, HELEN?
GRADLE
GRADLE
TRANSLATION BY: RICHIKO AOBA
ERIKO, TAKEI
ADAPTATION BY JESSI NUSS (JVTA)
SKY JAPAN INC
DREAM IN THE VALLEY - PART 2


EH, YEAH.
SONAM.
LET'S.
HAVE YOU FINISHED YOUR CHANTING? SHALL WE

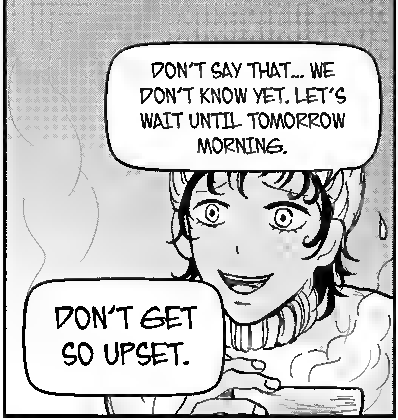

...

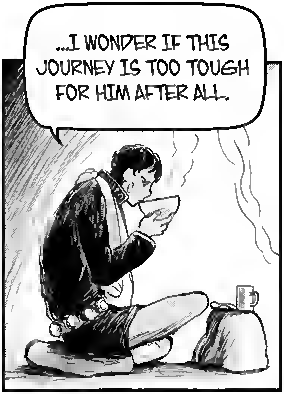
ZZZ...
GROAN

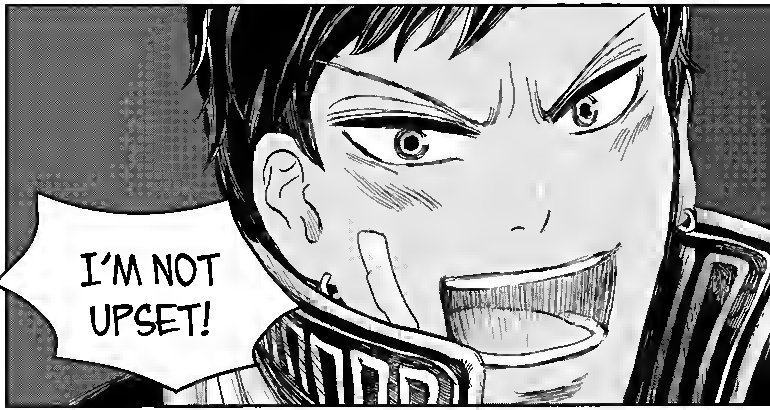
GASP


GROAN

MangaBox

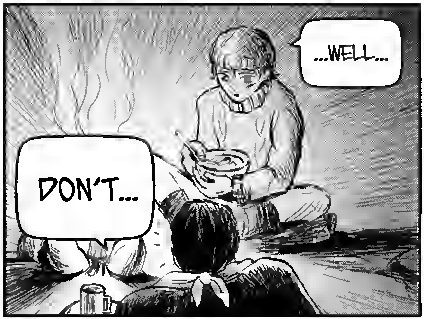

DON'T SAY THAT... WE DON'T KNOW YET. LET'S WAIT UNTIL TOMORROW MORNING.
DON'T GET SO UPSET.


...I WONDER IF THIS JOURNEY IS TOO TOUGH FOR HIM AFTER ALL.


I'M NOT UPSET!

....
I SHOULD'VE KEPT MY MOUTH SHUT.

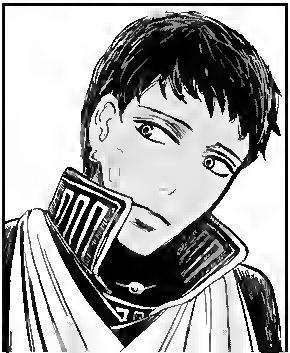
...SORRY.
...
SIMILAR INCIDENTS HAPPENED BEFORE.
TWICE.
I FOUND THEM, BUT I COULDN'T SAVE THEIR LIVES IN EITHER CASE.


...WELL...
DON'T...

...

..THEY'VE PROBABLY BEEN REINCARNATED INTO ONE OF SIX REALMS ALREADY.

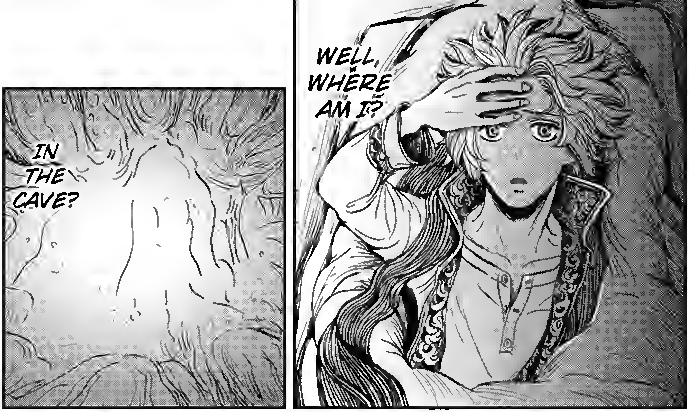
...OFFER A WORD OF COMFORT OR SYMPATHY.
I DON'T LIKE IT.

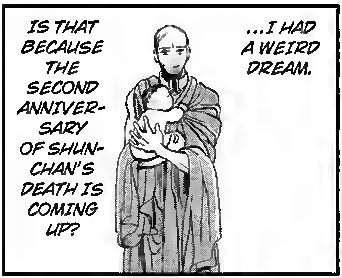


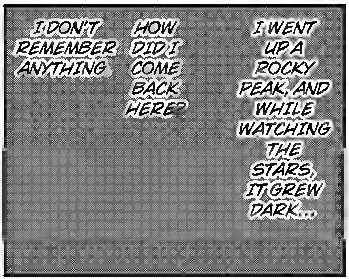
GROAN
...I HOPE IT'S THE REALM OF HUMANITY AGAIN.
TOMO-NII,
WAIT...
...
I GUESS HE'S HAVING A NIGHTMARE.
YEAH.

I'M REALLY PATHETIC...

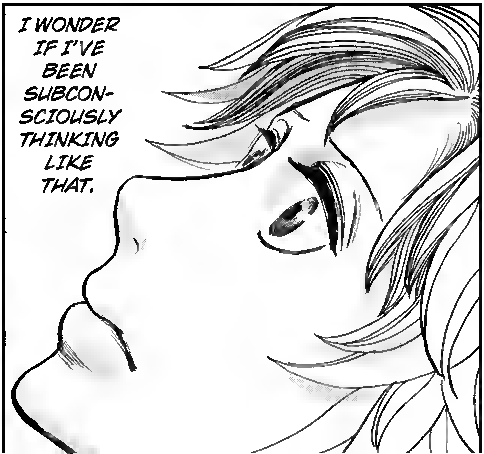
TOMO-NII, I'M SORRY.

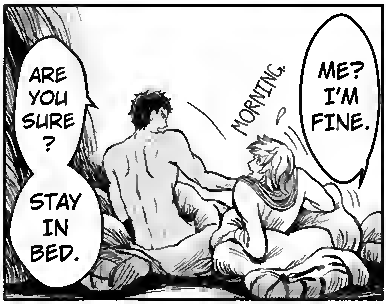

WELL, WHERE AM I?
IN THE CAVE?

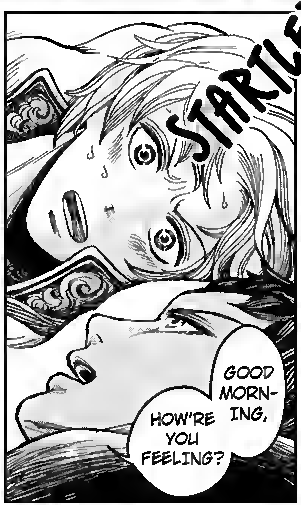

...I HAD A WEIRD DREAM.
IS THAT BECAUSE THE SECOND ANNIVERSARY OF SHUN-CHAN'S DEATH IS COMING UP?

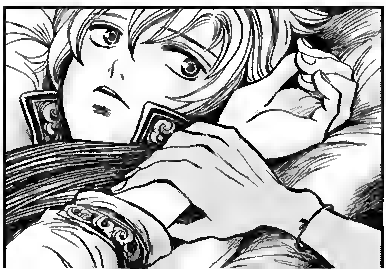

I DON'T REMEMBER ANYTHING
HOW DID I COME BACK HERE?
I WENT UP A ROCKY PEAK, AND WHILE WATCHING THE STARS, IT GREW DARK...

I HOPE NOT...

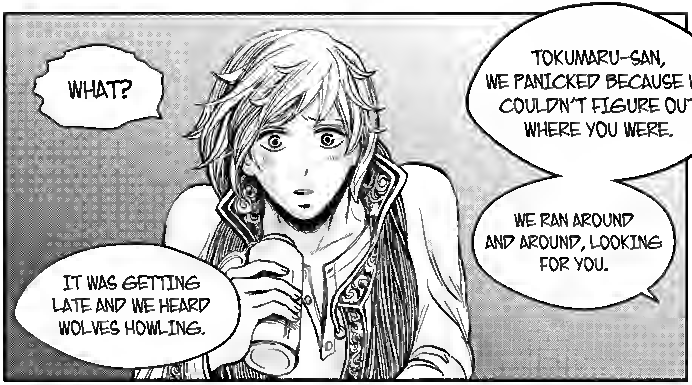

I WONDER IF I'VE BEEN SUBCON-SCIOUSLY THINKING LIKE THAT.

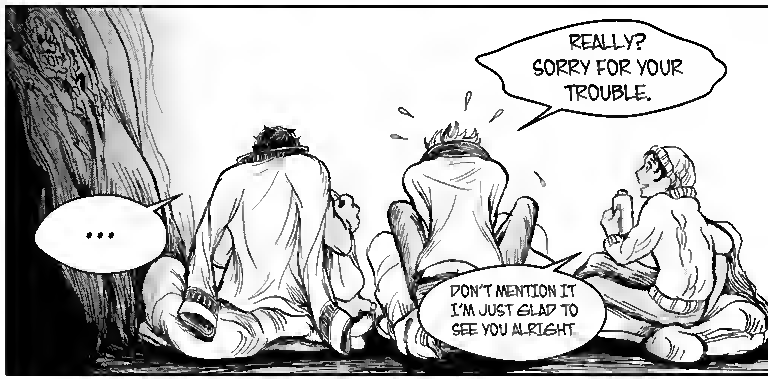

ARE YOU SURE?
STAY IN BED.
MORNING.
ME? I'M FINE.


STARTLED
GOOD MORN-ING, HOW'RE YOU FEELING?

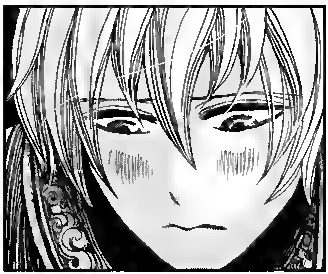


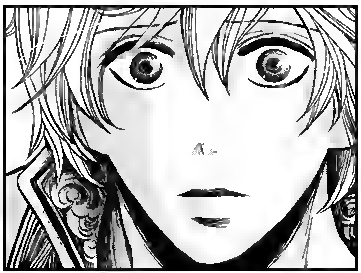
GOOD, YOUR TEMPERATURE IS NOW NORMAL.
YOUR PULSE'S NORMAL, TOO.
DID I RUN A FEVER?
SOMETIMES, ALTITUDE SICKNESS COMES BACK SEVERAL DAYS LATER.
SO, WE CAN'T TAKE IT LIGHTLY
YOU PASSED OUT.
DID I?
TOKUMARU-SAN, ARE YOU OKAY NOW?
HUH?
GOOD MORNING
GOOD MORNING
DON'T YOU REMEMBER?
YOU WERE COMPLETELY OUT. SONAM CARRIED YOU BACK HERE.
SERIOUSLY?
I TEND TO DEVELOP A FEVER WHEN I'M EXHAUSTED, BUT I RECOVER AFTER A GOOD SLEEP.
I WANT NINE HOURS OF IT.
YOU LOOK LIKE YOU'RE DOING BETTER.


WHAT?
TOKUMARU-SAN, WE PANICKED BECAUSE WE COULDN'T FIGURE OUT WHERE YOU WERE.
WE RAN AROUND AND AROUND, LOOKING FOR YOU.
IT WAS GETTING LATE AND WE HEARD WOLVES HOWLING.


REALLY? SORRY FOR YOUR TROUBLE.
...
DON'T MENTION IT I'M JUST GLAD TO SEE YOU ALRIGHT

...YOU DIDN'T TELL ME YOU FELT SICK EARLIER AND THEN PASSED OUT ON US.

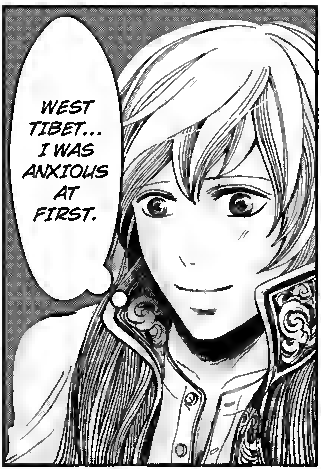


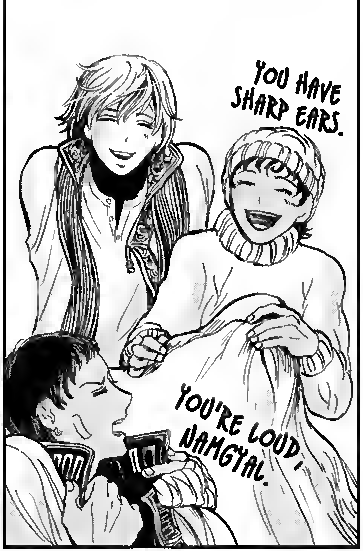


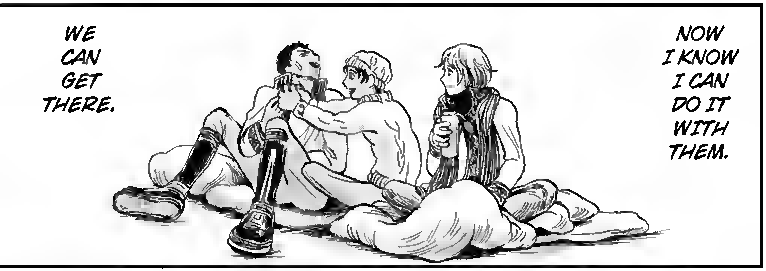
... SONAM.

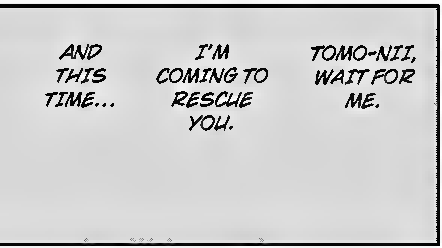
NAMGYAL.

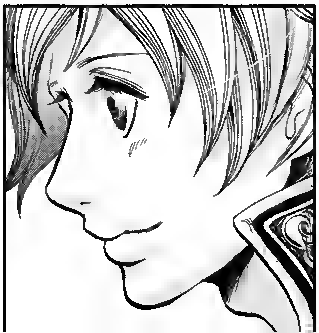
THANK YOU.
YOU'RE SUCH AN IDIOT.
STOP WHISPERING.
I CAN HEAR YOU.
HE DID?
YOU GOT BETTER BECAUSE SONAM CHANTED BHAISAJYAGURU'S MANTRA


WEST TIBET... I WAS ANXIOUS AT FIRST.


YOU HAVE SHARP EARS.
YOU'RE LOUD, NAMGYAL.


WE CAN GET THERE.
NOW I KNOW I CAN DO IT WITH THEM.

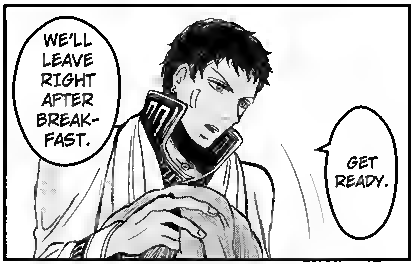

AND THIS TIME...
I'M COMING TO RESCUE YOU.
TOMO-NII, WAIT FOR ME.



WE'RE GOING BACK.
TO LEHLI.

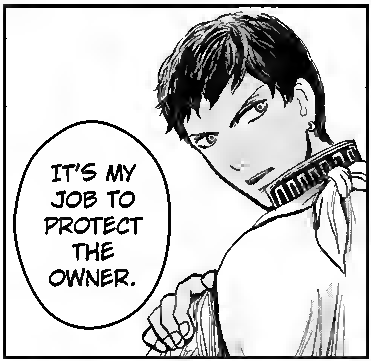
HUH ?

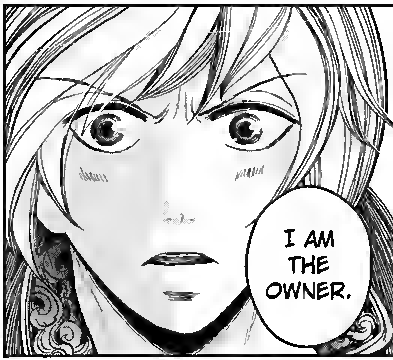
WH- WHY DO YOU SAY THAT?


WE'LL LEAVE RIGHT AFTER BREAK-FAST.
GET READY.

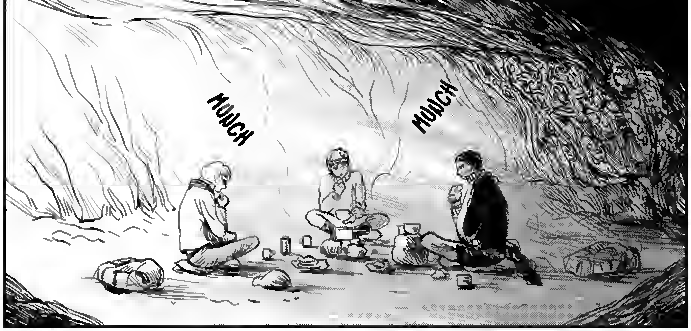
NAMGYAL, GET READY TO GO BACK.
WHAT?
NO...
TOKUMARU-SAN?
WE CAME ALL THE WAY HERE.
WHY?
WHAT IS TOKUMARU-SAN SAYING?
MY BROTHER IS WAITING FOR ME.
IT ONLY GETS HARDER.
YOU CAN'T GO ON ANY MORE.
YOU DON'T GET TO DECIDE.

WHO'S THE LEADER IN THIS TEAM?
WE'LL GO BACK IF I SAY SO.

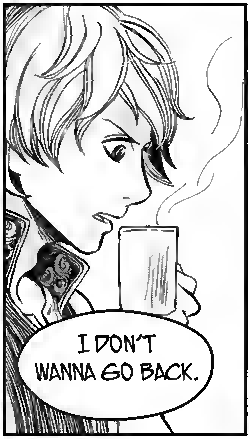

IT'S MY JOB TO PROTECT THE OWNER.


I AM THE OWNER.

GET READY NOW.
...

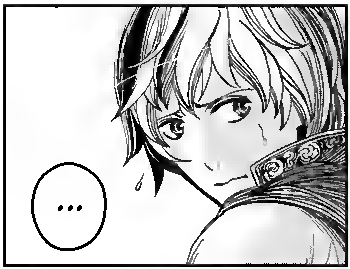

MUNCH
MUNCH

YOU HEARD TOKUMARU-SAN.


I DON'T WANNA GO BACK.

IS EVERYTHING OKAY? WE'RE GOING BACK, RIGHT?

I'VE DECIDED ALREADY.


...

GASP

SLIP

STARTLED
TOKU-
MARU?

YOU CAN'T GET THERE ALONE.
PANT
PANT
SONAM.
WAIT!
DON'T BE A FOOL.
PANT
PANT
TACKLE
THUD
...!
NAMGYAL, YOU IDIOT.
SONAM.
COOL OFF A BIT.

DON'T DECIDE EVERYTHING BY YOURSELF.
LISTEN TO TOKUMARU-SAN.
...
TO GET TO MY BROTHER.
I KEEP GOING EVEN BY MYSELF.
I HAVEN'T DONE ANYTHING FOR HIM.
I CAN'T GO BACK YET.
TO BE CONTINUED.